Artículo Original

Tecnologías disruptivas para la enseñanza disruptiva: seis recursos web destacados para el aprendizaje del inglés

Disruptive technologies for disruptive teaching: six outstanding web resources for learning English

Cecilia Alejandra Aguirre Céliz[1], Mario Germán Pérez Riesco[1]

[1] Universidad Nacional de San Luis, Villa Mercedes, Argentina

ceciliaaguirreceliz@gmail.com, germanpeok@gmail.com

Recibido: 19/12/2023 | **Corregido:** 08/05/2024 | **Aceptado:** 26/05/2024

Cita sugerida: C. A. Aguirre Céliz, M. G. Pérez Riesco, "Tecnologías disruptivas para la enseñanza disruptiva: seis recursos web destacados para el aprendizaje del inglés," *Revista Iberoamericana de Tecnología en Educación y Educación en Tecnología*, no. 39, pp. 56-65, 2024. doi:10.24215/18509959.39.e6.

Esta obra se distribuye bajo Licencia Creative Commons CC-BY-NC 4.0

Resumen

Desde hace décadas, las tecnologías forman parte del quehacer educativo, ya sea como complemento en propuestas presenciales o como mediadoras en propuestas con modalidad totalmente virtual. En el caso de la enseñanza y el aprendizaje del idioma inglés, la innovación educativa consiste en la incorporación de las tecnologías disruptivas que ofrece la Web, brindando una amplia variedad de posibilidades que marcan una tendencia a la hora de decidir cómo y con qué enseñar. Existen recursos que promueven la interactividad y el trabajo colaborativo, entre otros, y hacen que el proceso de aprendizaje sea más accesible y entretenido para los estudiantes. Por ejemplo, hay aplicaciones móviles y plataformas en línea que brindan la posibilidad de ejercitar la pronunciación, contenidos gramaticales, etc. y desarrollar habilidades lingüísticas a través de ejercicios interactivos con retroalimentación instantánea, mediante el uso de la inteligencia artificial o a través de la gamificación. En este artículo se exploran algunas tecnologías disruptivas y tendencias actuales que nos ofrece Internet en el área de la enseñanza y el aprendizaje del idioma inglés y se proponen seis recursos web que pueden resultar de gran utilidad para los docentes a la hora de planificar sus prácticas pedagógicas.

Palabras clave: Tecnologías disruptivas; Enseñanza disruptiva; Inglés; Recursos Web.

Abstract

For decades, technologies have been part of the educational process, either as complements in face-to-face classes or as mediators in completely virtual pedagogical practices. In the case of the English teaching and learning processes, educational innovation consists mainly of the incorporation of disruptive technologies available on the Web, with a wide variety of possibilities that establish a trend when deciding how and what to teach. There are resources which foster interactivity and collaborative work, among others, and enable the learning process to be more accessible and entertaining for students. For instance, there are mobile apps and online platforms which offer the opportunity to practise pronunciation, grammar content, etc., and to develop linguistic skills via interactive exercises with immediate feedback, using AI (artificial intelligence) or through gamification. This paper explores some disruptive technologies and current tendencies provided by the internet in the field of English language teaching and learning. It also proposes six web resources which can be highly useful for teachers when planning their pedagogical practices.

Keywords: Disruptive technologies; Disruptive teaching; English; Web Resources.

1. Introducción

1.1. Enseñanza disruptiva con tecnologías disruptivas

En la actualidad, el quehacer docente se ve enriquecido y potenciado por el uso de herramientas, recursos y aplicaciones que nos ofrece la Web. Si bien la tecnología como mediadora y como apoyo a los procesos de enseñanza y aprendizaje se ha hecho presente desde hace varias décadas, los caminos que se abren día a día para los educadores son cada vez más atractivos y facilitadores. Es así como nos encontramos frente a la idea de una enseñanza disruptiva que "tiene en cuenta tres aspectos fundamentales: el cambio permanente, las nuevas generaciones de estudiantes y el aprendizaje por medio del uso de tecnologías" [1, p.176].

Esta enseñanza disruptiva nos conduce a la necesidad de comprender el concepto de "tecnologías disruptivas" que permiten un nuevo modelo de enseñanza innovadora, y que cuando se introducen, producen una "ruptura" en el desarrollo tradicional de los procesos de enseñar y aprender, dando lugar a una renovación radical. Algunos investigadores [2] comentan que las tecnologías e innovaciones disruptivas se centran en la creciente aceptación de herramientas colaborativas, las cuales sirven de estímulo para prácticas innovadoras, tanto en la educación formal como en la no formal. Argumentan también que la incorporación estratégica de la tecnología mejora la interacción con los estudiantes durante las clases sincrónicas, facilitando y estimulando la participación crítica para la resolución de problemas.

Millar, Martin & Ladd en [3], definen a las tecnologías disruptivas como un conjunto de herramientas que cuentan con el potencial para generar innovaciones y cambios a nivel industrial, social, político y cultural, y que permiten fomentar una educación que lleve a los estudiantes no sólo a recibir información de ellas sino a interactuar con ellas o a través de ellas.

Estos nuevos replanteamientos epistemológicos en el campo de la educación colocan a las tecnologías en un primer plano y suponen un desafío para los docentes, no solo con respecto al entrenamiento que necesitan para usarlas, sino también al desafío de seleccionar la o las herramientas o recursos más apropiados para sus objetivos de enseñanza.

Debido a la diversidad de opciones, elegir lo adecuado implica tiempo y conocimiento, y la motivación para implementar nuevas maneras de enseñanza dependerá, en gran medida, de la percepción que los docentes tengan acerca de la tecnología y sus potenciales aplicaciones para su práctica docente. Por ende, la motivación jugará un rol relevante al momento de poner en marcha cualquier iniciativa que implique innovación educativa y dependerá de varios factores tales como su formación, de cuán sencilla y útil pueda resultar la incorporación de metodologías mediadas por la tecnología y de si estas metodologías y tecnologías son efectivas en relación con los objetivos de enseñanza y aprendizaje planteados [4], [5], [6, [7].

Por otro lado, la integración de la tecnología en el ámbito educativo se convierte en una necesidad debido a que la mayoría de los estudiantes pertenece a la era de los *centennials* o Generación Z (nacidos a partir de 1995) caracterizándose por tener acceso a teléfonos u otros dispositivos inteligentes y poseen una marcada tendencia a usar la tecnología de manera eficiente y ágil. Se caracterizan por acceder con facilidad y continuidad a las redes sociales y navegar por Internet en búsqueda de información a través de variados motores de búsqueda. Este es otro motivo por el que el profesorado necesita recurrir a la tecnología para acercarse a sus estudiantes de una manera que les resulte familiar y atractiva. Al respecto, Webster y Son [8] consideran que la tecnología colabora con los estudiantes y docentes a desarrollar un entorno de aprendizaje que se utilizará para la educación del futuro.

Por otro lado, los estudiantes de la actualidad, y cada vez a edades más tempranas, buscan protagonizar su proceso de aprendizaje, particularmente en temáticas que les resultan atractivas. Como resultado de estar expuestos a las tecnologías desde pequeños, se resisten a ser solo instruidos y participan espontáneamente de grupos informales en los que realizan prácticas integrando las tecnologías de forma lúdica y casual, lo que se ve potenciado por su pertenencia a esos grupos sociales que los identifican [9]. Este interés se podría explotar e integrar en las prácticas de enseñanza y aprendizaje de los idiomas que recurren a la creatividad en el uso de herramientas digitales:

> Esto implica adquirir una fluidez digital que no acaba en el uso diestro de la tecnología en sí, sino que guarda relación tanto con la capacidad de crear nuevas ideas como de poder utilizar herramientas digitales en beneficio del aprendizaje y desarrollo del individuo y de su comunidad. [9, p. 43]

Llegando al final de este apartado, no podemos dejar de mencionar que la Inteligencia Artificial (IA) ha mostrado un progreso acelerado que ha provocado cambios radicales en diversas áreas de nuestra vida. La educación es uno de los entornos que ha recibido un significativo impacto por parte de la IA, desplegando un amplio espectro de oportunidades para colaborar, y por qué no, optimizar la manera en que se imparte y se adquiere el conocimiento.

La IA hace referencia a la capacidad de las máquinas para llevar a cabo tareas que requieren inteligencia humana, y ha demostrado una extraordinaria habilidad para procesar datos, tomar decisiones, automatizar procesos e interactuar con seres humanos. Es así como la IA también ha llegado a impactar en la educación convirtiéndose en una herramienta eficaz y necesaria para asistir en los procesos de enseñanza y aprendizaje. Los sistemas basados en IA tienen la capacidad de proporcionar a los estudiantes distintos tipos de retroalimentación, dar respuestas a preguntas y brindar explicaciones sobre conceptos difíciles de comprender [10]. Si bien uno de los recursos con IA que ha adquirido gran popularidad en la actualidad y que surgió a fines de 2022 es el Chat GPT, debemos saber que desde

hace varios años las IAs están presentes en nuestras vidas. Los traductores automáticos usan IA. Los motores de búsqueda como Google Chrome, Firefox, etc. usan IA. El corrector automático de nuestro teléfono móvil usa IA. Si seguimos ahondando en el origen de la IA, veremos que hemos estado conviviendo con ella desde hace más de lo que pensamos y que nos ha sido de gran utilidad.

1.2. La enseñanza y el aprendizaje del inglés con tecnologías innovadoras

Si bien la enseñanza de todas (o casi todas) las disciplinas pueden verse beneficiadas por el uso de las tecnologías en la era digital, en las últimas décadas se ha experimentado una transformación significativa en el caso particular de la enseñanza del inglés.

En la era de la globalización, la demanda creciente de las habilidades lingüísticas en inglés estimula a docentes y estudiantes a indagar acerca de alternativas que integren a las tecnologías como mediadoras. El dominio del inglés se posiciona como una habilidad primordial para lograr la competitividad en la actualidad globalizada, a la vez que ofrece importantes ventajas en el ámbito económico, laboral, académico y social.

Dada la relevancia de adquirir competencia en el idioma inglés, los educadores se enfocan en la búsqueda de abordajes pedagógicos innovadores, así como en la exploración de variadas metodologías y recursos que colaboren con la optimización de los procesos de enseñanza y aprendizaje de este idioma.

Richard en [11], sostiene que

> hay muchas virtudes en el uso de la tecnología en el proceso de enseñanza y aprendizaje, tales como mejorar las competencias en inglés, aumentar la oportunidad de interacción auténtica, mostrar las diferencias en las técnicas de enseñanza y aprendizaje, y respaldar muchas habilidades lingüísticas. Otros beneficios incluyen que es positivo que los estudiantes adquieran diversas habilidades, promueve la implementación del aprendizaje activo, motiva a los estudiantes a ser aprendices autónomos, proporciona materiales de aprendizaje contextuales, mejora la motivación de los estudiantes y ofrece alternativas para el proceso de enseñanza y aprendizaje. En referencia a las ventajas del uso de la tecnología en el contexto del aula, es crucial que los docentes aprovechen la tecnología de manera hábil para respaldar el proceso de enseñanza y aprendizaje. [p.223]

La integración de la tecnología en la enseñanza del idioma inglés brinda innumerables ventajas ya que aprovecha las herramientas digitales para mejorar la eficacia y el acceso al aprendizaje. Entre las principales ventajas, se pueden mencionar las siguientes:

- El acceso a recursos multimediales: la tecnología posibilita el acceso a una gran variedad de recursos multimediales gratuitos; por ejemplo, videos, grabaciones de audio, aplicaciones interactivas, herramientas para realizar actividades de gamificación, entre otros.
- Aprendizaje colaborativo en línea: la tecnología simplifica la colaboración entre los estudiantes a través de plataformas, foros y herramientas en línea de colaboración, y algunas permiten el trabajo colaborativo sincrónico. Este tipo de interacción fomenta la relación solidaria entre estudiantes, la interreflexión, la comprensión y el manejo de situaciones de conflicto (Mora-Vacarioli y Hooper-Simpson, en [12]).
- Retroalimentación inmediata: algunas herramientas que nos ofrece Internet permiten una retroalimentación inmediata a través de la cual los estudiantes reciben comentarios instantáneos sobre su desempeño en gramática, vocabulario y pronunciación, por ejemplo.
- Ubicuidad: la enseñanza mediada o complementada con tecnología brinda la posibilidad de acceso a los recursos y materiales desde el dispositivo, lugar y momento que le resulte conveniente al estudiantado. Burbules [13] señala que cada vez más personas son conscientes de que los dispositivos manuales móviles y la constante conectividad inalámbrica brindan oportunidades de aprendizaje a más personas, en más contextos, con costos mínimos o gratuitos.

Es recomendable que los educadores saquen provecho de las innumerables potencialidades que ofrecen las tecnologías para sus prácticas docentes, no solo para respaldar a los procesos pedagógicos, sino también para favorecer a los estudiantes en la adquisición de las destrezas necesarias para prosperar en una sociedad global que está cada vez más interconectada.

2. Aspectos Metodológicos

Para la selección de los recursos web sugeridos en este artículo, se consideraron algunos aspectos que se creen esenciales para recomendar su utilización en los procesos de enseñar y aprender el idioma inglés. Igualmente, es necesario destacar que la elección de un recurso dependerá de las necesidades del docente, de sus expectativas y de sus objetivos de aprendizaje.

La metodología utilizada en este artículo es exploratoria y descriptiva [14] siendo el propósito del mismo la descripción, a través de la observación y análisis, de una selección de recursos aptos para la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés. Para la valoración de los mismos, se tomaron como referencia los aspectos propuestos por Shepherd y Watters en [15] para la evaluación de la calidad de los sitios web. Los aspectos a los que se hace referencia son: contenido, forma y funcionalidad.

En virtud de la selección que se desea proponer en este trabajo, se establecieron, además, dimensiones para cada uno de los aspectos mencionados a fin de validar la selección propuesta a través de la exploración en la Web.

Por tanto, se tuvo en cuenta que los recursos web mencionados cumplen con todas o casi todas las dimensiones detalladas a continuación.

En relación al aspecto **contenido**, se tuvo en cuenta la relevancia y actualización de los contenidos, los niveles y tipos de habilidad que promueven, y la variedad y calidad de los contenidos.

Para el aspecto **forma** se tuvo en cuenta el diseño y arquitectura del recurso, la facilidad y comodidad de uso, y la compatibilidad y accesibilidad desde diversos dispositivos (teléfono inteligente, computadora, tableta).

En cuanto al aspecto **funcionalidad**, se consideraron las siguientes dimensiones: retroalimentación y correcciones inmediatas, posibilidades de trabajo en equipo y de trabajo individual e interactividad del usuario con la plataforma.

El objetivo de este artículo es comentar y reflexionar sobre innovaciones tecnológicas disruptivas y tendencias actuales que nos ofrece la Web en el área del aprendizaje del idioma inglés, y luego de una minuciosa búsqueda, análisis y prueba de sitios web, se proponen seis recursos que consideramos resultan de gran utilidad para los docentes a la hora de planificar sus prácticas pedagógicas. En este momento en que la educación mediada por las tecnologías está marcando tendencia, deseamos que el presente artículo se constituya en una contribución para docentes y estudiantes de inglés que sientan la motivación de experimentar nuevas maneras de abordar la enseñanza y el aprendizaje del idioma.

3. Seis Recursos Web Destacados para la enseñanza y el Aprendizaje del Inglés

3.1 Italki

La plataforma Italki (https://www.italki.com/es), cuya portada puede observarse en la Figura 1, es líder mundial en educación de idiomas en línea. Su propósito consiste en facilitar a las personas el dominio de idiomas extranjeros mediante la conexión con hablantes nativos o con personas que dominan el idioma objetivo. Es un tipo de comunidad virtual de aprendizaje [16] que habilita a las personas que desean participar en espacios de intercambio y aprendizaje telecolaborativos [17] a realizar interacciones lingüísticas y culturales mediante intercambios sincrónicos que pueden consistir en mensajería instantánea y videollamadas, o asíncronos, tales como participación en foros de discusión e interacción a través de mensajes escritos.

Figura 1. Impresión de pantalla de la portada de la plataforma Italki

Italki fue fundada por Kevin Chen y Yongyue Jiang en 2007 y oficialmente registrada en la ciudad de Hong Kong, China. Los usuarios de esta plataforma se clasifican en "estudiantes" o "profesores". Para ser miembro de la comunidad Italki es necesario contar con una dirección de correo electrónico para poder crear una cuenta; sin embargo, es necesario pagar para poder tomar lecciones en línea con un miembro del equipo docente. Antes de ser admitidos, los profesores pasan por un proceso de solicitud que incluye verificación de su identidad y de sus credenciales como docente, lo cual otorga seriedad al producto que vende u ofrece la plataforma.

Existen varios motivos que colocan a Italki como uno de los principales recursos para aprender idiomas. Según algunas perspectivas, se destaca como una herramienta altamente efectiva ya que brinda la posibilidad de interactuar verbalmente y sincrónicamente con otra persona, lo cual genera conexiones cerebrales que no se pueden lograr de otra manera. La comunicación es el propósito fundamental de cualquier idioma y con Italki se facilita este proceso sin importar el nivel de habilidad que posea el estudiante.

Esta plataforma beneficia al estudiantado ya que pueden optar por el tipo de clases que se desean; pueden ser clases individuales o grupales, y también permite realizar práctica gratuita a través de, por ejemplo, ejercicios con retroalimentación inmediata.

Una buena práctica de uso gratuito de esta plataforma podría consistir en solicitar a los estudiantes de inglés que refuercen contenidos abordados en la clase presencial realizando ejercicios automáticos que ofrecen retroalimentación inmediata que resulta ampliamente constructiva. A diario, los profesores de Italki crean actividades de este tipo, las cuales están accesibles para cualquier usuario. Esta práctica aleatoria puede ser útil, no solo para la práctica extra del idioma de una manera informal sino como elemento motivador debido a que está mediada por la tecnología y se aprovechan las funciones interactivas de la plataforma.

Otra actividad que puede implementar el docente es solicitar a los estudiantes que escuchen algún podcast específico según la temática sobre la que desea realizar la práctica, y que luego, respondan preguntas previamente

elaboradas. En este caso, el estudiante pondría en práctica su habilidad de escucha. A modo de retroalimentación, posteriormente pueden ponerse en común las respuestas de cada estudiante para corroborar el nivel de comprensión.

2.2. TED TALKS

Las TED Talks (https://www.ted.com/) constituyen conferencias breves, de aproximadamente diez a quince minutos, cuyo objetivo es el de aportar una amplia gama de temáticas que incluyen el arte, el diseño, la tecnología, la ciencia hasta temas globales, de negocios, de desarrollo personal y humanístico (Figura 2). Una organización sin fines de lucro (TED Conferences, LLC) organiza estas charlas desde 1984.

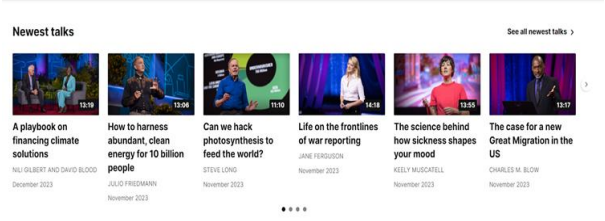

Figura 2. Impresión de pantalla la plataforma TED Talks

Su característica relevante es el hecho de que las conferencias son inspiradoras, estimulantes, formativas y divertidas, y así, promueven el pensamiento crítico a la vez que generan conversaciones de utilidad y valor.

Su génesis se remonta a eventos donde figuras influyentes e importantes eran invitadas a hablar sobre temáticas específicas. Hoy, las conferencias TED se han universalizado y están disponibles en línea de manera gratuita a través de la plataforma TED.com. Esto ha permitido que cientos de personas en todo el mundo tengan acceso a estas charlas, y se han convertido en una fuente imprescindible de inspiración y conocimiento para audiencias diversas y globales.

Las TED Talks ofrecen beneficios de amplia gama para la enseñanza del inglés:

- Cultura y perspectivas globales: las charlas suponen la posibilidad de explorar diversas culturas y puntos de vista del mundo angloparlante, generando la posibilidad de nutrir así la comprensión cultural de los estudiantes.
- Comprensión auditiva: los vídeos de TEDTalks, al ser presentados por nativos de habla inglesa, manifiestan una experiencia real del inglés y así pueden contribuir a mejorar la habilidad de comprensión auditiva de los estudiantes al familiarizarse con diferentes acentos y formas idiomáticas.
- Gestión lexical y frases idiomáticas: los conferencistas normalmente utilizan una amplia gama de vocabulario y expresiones idiomáticas comunes, lo que hace posible que los estudiantes adquieran nuevos términos y frases en contextos de importancia.
- Práctica fonética: al escuchar a hablantes nativos, es plausible que los estudiantes puedan practicar y mejorar su pronunciación. Todo ello contribuye a desarrollar y mejorar sus habilidades comunicativas de producción oral y comprensión auditiva.
- Amplitud y relevancia temática: las TED Talks abordan una amplia gama de temáticas pertinentes e interesantes. Ello otorga a los docentes la posibilidad de elegir charlas basadas en sus intereses y niveles de los estudiantes, promoviendo así su compromiso factual con el material de estudio.
- Seducción y motivación: las TED Talks, al ser inspiradoras y motivadoras en sus contenidos propuestos, pueden también constituir una manera genuina que fomente el aprendizaje del idioma extranjero en el que esos contenidos son planteados.

A modo ilustrativo, en una clase de inglés en la que el profesor quiere vincular una temática específica (uso de redes sociales, por ejemplo) con el aspecto suprasegmental del idioma (un acento en concreto, por ejemplo, el irlandés), las charlas TED Talks proporcionarían estos dos requerimientos pedagógicos al aportar la riqueza terminológica del idioma, sus tecnicismos y expresiones idiomáticas regionales junto a la variación fonológica de un acento geográfico específico. De ese modo, el empleo de estas breves charlas en clase puede apuntar a que las estrategias de los oradores sean transferibles, fácilmente imitables y, así, los estudiantes puedan desarrollar la confianza y fluidez en su comunicación en inglés.

En resumen, las TED Talks constituyen un valioso mecanismo en el aprendizaje del inglés ya que aportan recursos genuinos, motivadores y atractivos que potencian habilidades lingüísticas productivas y receptivas, y fomentan la comprensión cultural.

2.3 Stormboard

Stormboard (https://stormboard.com/) es un recurso online para trabajo colaborativo que permite crear y desarrollar actividades de *brainstorming* o lluvia de ideas entre varios estudiantes. La versión gratuita permite el trabajo colaborativo entre 5 personas por cada “*storm*”. Se denomina “*storm*” a los espacios o tableros digitales de trabajo. También cabe señalar que esta versión permite la creación de 5 “*storms*” por usuario.

Figura 3. Impresión de pantalla de la plataforma Stormboard

Las utilidades didácticas que ofrece esta herramienta consisten en enseñar a organizar proyectos en grupo en donde cada participante pueda realizar su aporte cooperativo y/o colaborativo (ver Figura 3). Permite plantear una lluvia de ideas entre los estudiantes para, por ejemplo, organizar un trabajo grupal en el que el docente pueda servir de guía o mediador. Es muy fácil de utilizar y tiene elementos de gran utilidad para actividades que puede desarrollar un docente en su clase de inglés.

Una vez creado el nuevo espacio digital (*storm*), es posible seleccionar plantillas que se adapten al propósito educativo planteado. Por ejemplo, si el objetivo es que los estudiantes escriban un ensayo en inglés, existe una plantilla denominada “*5 Paragraph Essay Outline*” (esquema de ensayo de 5 párrafos) que contiene sub partes denominadas “Introducción”, “Tesis”, “Párrafo 1”, “Conclusión”, etc. Los aportes, tanto de los estudiantes como de los docentes, constan de notas en forma de pegatinas a las que se les puede agregar el contenido textual.

También ofrece otra plantilla que puede resultar de utilidad para realizar comprensión lectora en inglés sobre temas objetivamente basados en información histórica, científica y empírica. La plantilla se llama “*Reading and Analyzing Non-Fiction*” (leer y analizar no ficción). Vale comentar que la “no ficción” es un estilo de texto basado en hechos verídicos y reales. Es una plantilla de lectura y análisis que guía a los estudiantes en la comprensión de qué es lo que han leído y cómo sacar conclusiones de ello. La plantilla está conformada por cinco secciones. La primera es “Cosas que sé que sé”, en donde los estudiantes registran todo lo que creen saber sobre el tema que han leído. Luego, mueven sus notas a la sección “Confirmado” o “Conceptos erróneos” a medida que avanzan en la comprensión más sólida del tema a través de su lectura. En las últimas dos secciones se realiza un seguimiento de la nueva información y se pueden registrar las dudas sobre las nuevas preguntas que surgen.

Las mencionadas anteriormente son dos de las varias posibilidades que brinda Stormboard para trabajo colaborativo en las clases de inglés, y cabe mencionar también que en los espacios digitales de trabajo pueden adjuntarse elementos multimediales e hipermediales, como videos de YouTube o Vimeo, imágenes, enlaces a sitios web, etc.

Otro elemento que ofrece esta plataforma es un espacio de chat sincrónico que permite a los participantes unirse en una conversación mientras están trabajando en el espacio digital.

A modo de ejemplificar una de las tantas posibilidades de una buena práctica colaborativa mediante el uso de esta plataforma, se puede generar un escenario que consista en dividir a los estudiantes en grupos de 5 (para utilizar la versión gratuita), y asignarles un tema de investigación que, obviamente, deberán desarrollar en el idioma inglés. Los miembros de cada grupo crearán un mural en Stormboard; allí, organizarán sus ideas para desarrollar el trabajo colaborativo. Por ejemplo, pueden crear secciones como “Objetivos”, “Ideas principales”, “Recursos”, etc. A partir de esa organización, los estudiantes comenzarán a colocar ideas relativas al tema asignado. Pueden incluir imágenes, páginas web, etc. Una vez terminada la lluvia de ideas, se les solicitará que redacten o presenten de manera oral su informe final. El modo de presentación que solicite el docente dependerá de qué habilidad lingüística desea potenciar a través del proyecto de investigación. Es aconsejable que el docente anime a los estudiantes y revise constantemente el modo en que van progresando en su trabajo a modo de tutoría. Una vez finalizado y presentado el proyecto, puede abrirse un espacio en la misma plataforma para preguntas, comentarios y retroalimentación.

Para concluir, Stormboard es una herramienta útil y versátil que puede ser aprovechada para las clases de inglés, siendo su principal beneficio la colaboración para el desarrollo de las habilidades de escritura y de comprensión lectora.

2.4. Brainscape

Brainscape (https://www.brainscape.com/) es una plataforma de aprendizaje virtual que emplea tarjetas didácticas (*flashcards*) y puede contribuir en los procesos de enseñanza y aprendizaje, por ejemplo, a través de un abordaje lúdico o gamificación (ver Figura 4).

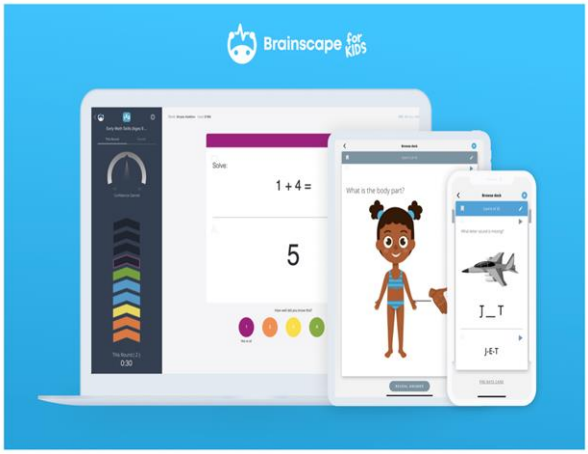

Figura 4. Impresión de pantalla de la plataforma Brainscape

En términos generales, esta plataforma propicia un aprendizaje activo, ya que las tarjetas de estudio favorecen la asimilación y el estudio interactivo de la información. Además, permite la personalización al facultar a los usuarios a que generen sus propias tarjetas, pautando requisitos y decisiones de aprendizaje.

La plataforma utiliza un algoritmo de repetición espaciada y, en el contexto educativo, puede utilizarse para una metodología de repaso gradual al presentar las tarjetas de estudio en períodos intermitentes y propiciar, así, la retención de los datos y la memoria a largo plazo.

Otras ventajas incluyen la accesibilidad y flexibilidad de uso ya que puede utilizarse en dispositivos móviles o computadoras de escritorio, en línea o fuera de línea y los usuarios pueden compartir grupos de tarjetas de estudio con otros usuarios, facilitando la colaboración y el intercambio de recursos educativos.

A modo de ejemplo, en concreto en la enseñanza de inglés, es posible crear tarjetas para la práctica léxica o el empleo de ejercicios de relación. Se pueden generar cuestionarios editables (con modalidad oral) para que los estudiantes refuercen la estructura de algún tiempo verbal específico en distintos temas básicos y sería posible incluir los probables estadíos de: a) leer las preguntas y responderlas al momento, b) ver las respuestas y completarlas, c) verificar lo que pudo estructurarse y si fuese correcto, compararlo con la teoría, y d) repetir la práctica varias veces para así internalizar el conocimiento y la producción. De ese modo, en este planteo educativo, una aplicación virtual como Brainscape puede vehiculizar el proceso de aprendizaje por medio de actividades entretenidas y recreativas en una atmósfera de “juego”.

En resumen, Brainscape proporciona una herramienta flexible y ajustable fundamentada en estrategias de estudio respaldadas por la ciencia, con el propósito de mejorar la eficiencia y efectividad del aprendizaje de los estudiantes.

2.5. Englisch-hilfen.de

Englisch-hilfen.de (https://www.englisch-hilfen.de/en/) es un sitio web gratuito creado en Alemania que ofrece recursos y ayuda para el aprendizaje del inglés como lengua extranjera. Contiene más de 1000 ejercicios, talleres y juegos con la intencionalidad de facilitar el aprendizaje y la práctica del inglés; abarca extensas listas de vocabulario, gramática, reglas básicas del idioma y preparación para pruebas o exámenes. El sitio web consta de 5 secciones a las que se puede acceder desde la portada de la plataforma, como se muestra en la Figura 5. En la primera sección “*Grammar & Vocabulary*” *(gramática y vocabulario)*, los usuarios pueden acceder a reglas y ejercicios gramaticales, a explicaciones de vocabulario de distintas áreas temáticas y a una amplia variedad de actividades con retroalimentación inmediata. Para la práctica de vocabulario, por ejemplo, hay actividades lúdicas que resultan atractivas y motivadoras para los estudiantes.

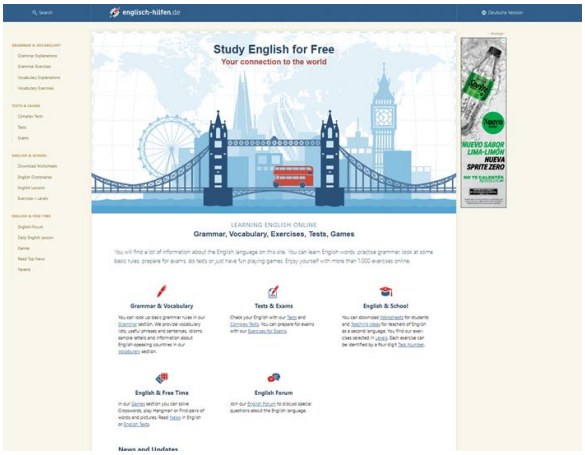

Figura 5. Impresión de pantalla de la portada de la plataforma Englisch-hilfen.de

La segunda sección se denomina “*Tests & Exams*” y contiene pruebas y exámenes de diferentes niveles de complejidad y de diversos temas gramaticales: cada prueba o examen consta de varias actividades y ofrece retroalimentación que el estudiante puede utilizar para identificar sus avances y/o debilidades en el proceso de aprendizaje de algún tema en particular.

La tercera sección, “*English & School*” (el inglés y la escuela), está destinada preferentemente a docentes quienes tienen a su disposición recursos didácticos que pueden descargar en formato pdf para usar en sus clases. También ofrece acceso a diccionarios y traductores en línea y actividades de varios niveles académicos.

La cuarta sección es “*English & Free Time*” (el inglés y el tiempo libre). Contiene actividades de gamificación como crucigramas, emparejamiento de imagen y palabra, etc. También contiene enlaces a sitios con noticias y textos en inglés para la práctica de lectura comprensiva en escenarios cotidianos.

La quinta sección se llama “*English Forum*”(foro en inglés) y presenta una variedad de foros o comunidades en línea donde los estudiantes pueden interactuar y discutir sobre temas relacionados con el idioma inglés y sus experiencias de aprendizaje.

Con esta plataforma se pueden generar buenas prácticas como complemento de las clases presenciales. Si bien las posibilidades son vastas debido a la variedad de alternativas que ofrece, a continuación, se presentan ejemplos para la práctica de vocabulario y gramática del inglés.

En la sección *English & Free Time* una de las opciones es “*Games*” (juegos). Dentro de esta subsección, están las opciones “Crucigrama”, “Encontrar los pares” y “El ahorcado”. Todos estos juegos ofrecen la posibilidad de aprender y/o practicar diferentes categorías de vocabulario de una manera entretenida y novedosa.

Esta plataforma también puede brindar ventajas en el caso de un curso con el enfoque de aula invertida, en el que los estudiantes realizan un abordaje previo de los temas que, posteriormente, se practicarán en la clase presencial. El docente puede solicitar a los estudiantes involucrarse en

actividades para aprender vocabulario que luego será trabajado en el aula presencial. Además de la práctica de vocabulario, el docente también puede sacar provecho de esta herramienta solicitando a los estudiantes que aborden un determinado tema gramatical que resulte necesario para el desarrollo de la clase presencial y que realicen las respectivas actividades.

Para concluir, Englisch-hilfen.de es un sitio web que puede utilizarse como herramienta educativa integral y valiosa que fomenta la interactividad y el aprendizaje en contextos prácticos y dinámicos.

2.6. ChatGPT

ChatGTP (https://chat.openai.com/), a través de distintas páginas web y/o aplicaciones, consiste en una versión de inteligencia artificial, disponible para cualquier persona, y que ha sido programada para responder preguntas y tener conversaciones textuales con quien lo desee.

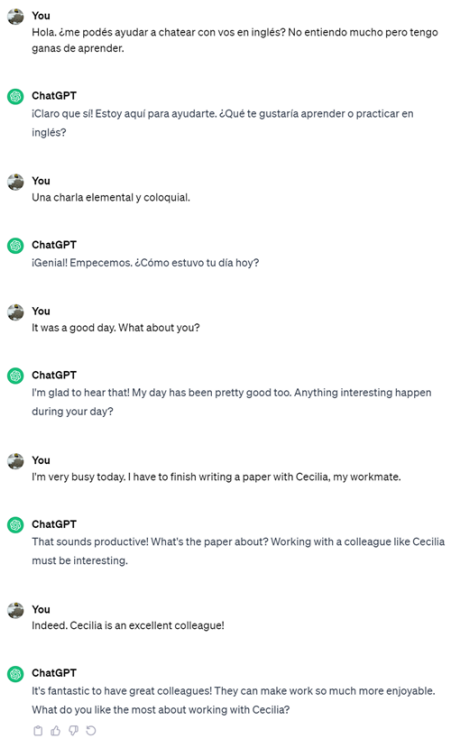

Figura 6. Ejemplo de conversación con ChatGPT

En el ámbito de la enseñanza del inglés y sin necesidad de emplear recursos de IA especialmente generados para áreas específicas de una lengua (gramática, pronunciación, entre otras), es posible “entrenar” a este recurso para que se configure y se transforme en el “profesor” customizado según las necesidades educativas.

A modo de ejemplo y sin intentar limitar las infinitas posibilidades de este recurso para la práctica docente, se le podría informar sobre el nivel de inglés y solicitar, mediante indicaciones o “pistas” precisas, el ámbito en el que se quiere “practicar”. ChatGPT puede asistir en la edición y/o corrección de algún escrito del usuario y proveer sinónimos, parafrasear oraciones o fragmentos discursivos. También se puede “recrear” una conversación en la que el usuario define el nivel y establece un “chat” coloquial o formal con la plataforma (Figura 6).

Otra opción incluiría la generación, por ejemplo, de vocabulario sobre una temática específica, sus usos colocacionales e idiomáticos y se podrían generar preguntas para determinar si el empleo de un término lexical es adecuado o no según su uso y contexto.

En muchas ocasiones, hay lecturas cuya complejidad en sus frases y vocabulario técnico dificultan la comprensión. ChatGPT puede contribuir a convertir esas lecturas en resúmenes que faciliten su entendimiento. Un texto de índole técnica que supere nuestra comprensión disciplinar podría resumirse según el nivel de dificultad, por ejemplo.

El abanico de posibilidades que brinda la inteligencia artificial en su versión más básica y disponible para todos es muy amplio y dependerá de la creatividad y los recursos que disponga cada usuario. Sin duda alguna, ChatGTP provee diferentes modos de aprender y practicar inglés con relativa simpleza y rapidez.

Conclusiones

Es indudable que la enseñanza y el aprendizaje del idioma inglés han entrado en una nueva fase que se destaca por la utilización de las tecnologías que fomentan innovaciones y prácticas más modernas y más adaptadas a los estudiantes del siglo XXI, convirtiendo a la enseñanza tradicional en una enseñanza disruptiva. En el marco de este trabajo, hemos realizado una búsqueda, examinación y testeo de recursos web que pueden ser de utilidad para los docentes del idioma, aunque debemos admitir que el vertiginoso progreso de la tecnología implica, tanto el surgimiento de nuevos recursos, como la desaparición de otros.

Sabido es que el uso de la computadora, tabletas o teléfonos móviles para el estudio incrementa la motivación de los estudiantes, la cual se constituye como un componente crucial a la hora de aprender. Sin embargo, en el caso del uso de la tecnología como complemento de clases presenciales, es necesario que el docente transforme el modelo pedagógico y diseñe tareas de aprendizaje de modo que se aproveche todo el potencial de los recursos que ofrece la web. Asimismo, es fundamental que el docente realice una exploración y selección de los recursos que le sean de utilidad según los objetivos planteados y las necesidades y perfil de los estudiantes. Es importante también, que el docente tenga una actitud positiva y abierta, y esté dispuesto a experimentar con estas nuevas herramientas tan útiles para la enseñanza del idioma.

Para concluir, todas las herramientas y recursos mencionados en el presente artículo presentan oportunidades exclusivas para mejorar la enseñanza y el aprendizaje del inglés, tanto en la educación formal como en la no formal. Hemos realizado una selección en base a una exhaustiva indagación para lograr proponer a los docentes de inglés una variedad significativa de recursos

que promueven diversas actividades: comprensión lectora, escritura, aprendizaje mediante gamificación, práctica de escucha con hablantes nativos, práctica de conversación con inmersión cultural, aprendizaje y práctica de estructuras gramaticales, interactividad con otros usuarios, trabajo colaborativo, entre otros. Sin embargo, insistimos nuevamente en que el éxito en el uso de estos recursos radica fundamentalmente en la capacidad de los educadores para adaptarlos y usarlos de manera creativa en sus prácticas de enseñanza. Esperamos que este artículo se constituya como un aporte a los profesores de inglés que desean innovar con las tecnologías disruptivas.

Es indudable que la enseñanza y el aprendizaje del idioma inglés han entrado en una nueva fase que se destaca por la utilización de las tecnologías que fomentan innovaciones y prácticas más modernas y más adaptadas a los estudiantes del siglo XXI, convirtiendo a la enseñanza tradicional en una enseñanza disruptiva. En el marco de este trabajo, hemos realizado una exploración, examinación, testeo y descripción de algunos recursos web que pueden ser de utilidad para los docentes del idioma. Sin embargo, debemos admitir que el vertiginoso progreso de la tecnología implica, tanto el surgimiento de nuevos recursos, como la desaparición de otros.

Sabido es que el uso de la computadora, tabletas o teléfonos móviles para el estudio incrementa la motivación de los estudiantes, la cual se constituye como un componente crucial a la hora de aprender. No obstante, en el caso del uso de la tecnología como complemento de clases presenciales, es necesario que el docente transforme el modelo pedagógico y diseñe tareas de aprendizaje de modo que se aproveche todo el potencial de los recursos que ofrece la Web. Asimismo, es fundamental que el educador realice una exploración y selección de los recursos que le sean de utilidad según los objetivos planteados teniendo en cuenta, también, las necesidades y perfil de los estudiantes. Para que la implementación de estos recursos sea provechosa, el docente debe tener una actitud positiva y abierta, y estar dispuesto a experimentar junto con esos estudiantes.

Para concluir, todas las herramientas y recursos mencionados en el presente artículo representan oportunidades exclusivas para optimizar la enseñanza y el aprendizaje del inglés, tanto en la educación formal como en la no formal. Hemos realizado la selección teniendo en cuenta aspectos y dimensiones que consideramos determinantes para dar a conocer a los docentes de inglés una variedad significativa de recursos que promueven diversas actividades: comprensión lectora, escritura, aprendizaje mediante gamificación, práctica de escucha con hablantes nativos, práctica de conversación con inmersión cultural, aprendizaje y práctica de estructuras gramaticales, interactividad con otros usuarios, trabajo colaborativo, entre otros. Sin embargo, insistimos nuevamente en que el éxito en el uso de estos recursos radica fundamentalmente en la capacidad de los educadores para adaptarlos y usarlos de manera creativa y original en sus prácticas de enseñanza. Esperamos que este artículo se constituya como un aporte a los profesores de inglés que desean innovar con las tecnologías disruptivas.

Referencias

[1] L. F. Casimiro-Perlaza, y H. F. Torres-Daza, “Tecnologías disruptivas en la enseñanza del inglés: un estudio comparativo de las percepciones de profesores”, *RECIE. Revista Caribeña de Investigación Educativa*, vol. 7, no. 2, pp. 175-197, junio-diciembre, 2023. Disponible en: https://doi.org/10.32541/recie.2023.v7i2.pp175-197 [Accedido: nov. 3, 2023]

[2] W. Zambrano Romero y J.A. Meza Hormaza, “Impacto de las tecnologías disruptivas en el proceso de enseñanza aprendizaje: caso UTM online”, *Revista Científica UISRAEL*, vol. 9, no. 1, pp. 29–47, enero, 2022. Disponible en: https://doi.org/10.35290/rcui.v9n1.2022.513 [Accedido: nov. 3, 2023]

[3] G. Burga-Larco, J. L. Vargas-Sardon y E. Gallardo-Echenique, “Uso de las tecnologías disruptivas en el Perú”, *Revista Ibérica de Sistemas e Tecnologias de Informação; Lousada*, no. 34, pp. 172-182, septiembre, 2020. Disponible en https://www.proquest.com/docview/2452331566 [Accedido: oct.4, 2023]

[4] F. García-Peñalvo y A. Seoane Pardo, “Una revisión actualizada del concepto de eLearning: Décimo aniversario”, *Education in the Knowledge Society (EKS)*, vol 16, no. 1, pp. 119-144, marzo, 2015. Disponible en: http://doi.org/10.14201/eks2015161119144 [Accedido: sept. 5, 2023]

[5] G. González y O. Hernández, “Elementos que originan estrés en docentes universitarios del área económico administrativa”, *Revista Reaxión: Ciencia y Tecnología Universitaria*, vol. 3, no. 2, enero, 2016. Disponible en: https://r.issu.edu.do/l?l=13509ex3 [Accedido: sept. 5, 2023]

[6] K. C. Margot y T. Kettler, “Teachers’ perception of STEM integration and education: a systematic literature review”, *International Journal of STEM Education*, vol. 6, no. 2, pp. 1-16, enero. 2019. Disponible en: https://doi.org/10.1186/s40594-018-0151-2 [Accedido: sept. 8, 2023]

[7] R. Moll Noguera, “La formación inicial docente en las TIC en el profesorado universitario: luces y sombras”, en *Derecho y TIC: últimas innovaciones docentes,* Catalunya, Huygens, 2018 , pp. 113-119. Disponible en: https://scholar.google.es/citations?user=j2bE47sAAAAJ&hl=es [Accedido: sept. 4, 2023]

[8] T. Webster y J. Son, “Doing what works: A grounded theory case study of technology use by teachers of English at a Korean university.”

Computers & Education, vol. 80, pp. 84-94, enero. 2015. Disponible en:

https://doi.org/10.1016/j.compedu.2014.08.012 [Accedido: sept. 6, 2023]

[9] C. Cobo, "La innovación pendiente reflexiones (y provocaciones) sobre educación, tecnología y conocimiento", 1ra ed. Montevideo, Editorial Sudamericana Uruguaya S.A, 2016. [En línea]. Disponible en https://digital.fundacionceibal.edu.uy/jspui/bitstream/123456789/159/1/La_innovacion_pendiente.pdf [Accedido: nov. 6, 2023]

[10] W. O. Aparicio-Gómez, "La Inteligencia Artificial y su Incidencia en la Educación: Transformando el Aprendizaje para el Siglo XXI", *Revista Internacional de Pedagogía e Innovación Educativa*, vol. 3, no 2, pp. 217-229, diciembre., 2023. Disponible en: https://editic.net/ripie/index.php/ripie/article/view/133/114 [Accedido: nov. 6, 2023]

[11] C. W. Anggraeni y L. Indriani, "Teachers' perceptions toward TED-ED in Listening Class Insight the Era of Disruptive Technology", *Metathesis: Journal Of English Language Literature And Teaching,* vol. 2, no. 2, pp. 222 - 235, octubre, 2018. Disponible en: https://www.researchgate.net/publication/329524645_Teachers'_perceptions_toward_TED-ED_in_Listening_Class_insight_the_Era_of_Disruptive_Technology [Accedido: nov. 6, 2023]

[12] M. Palacios-Núñez, A. Deroncele-Acosta y F. Goñi Cruz, "Aprendizaje colaborativo en línea: factores de éxito para su efectividad", *Revista Conhecimento Online,* vol. 2, no. 2, pp. 158-178, diciembre. 2022. Disponible en: https://periodicos.feevale.br/seer/index.php/revistaconhecimentoonline/article/view/2925/3071 [Acceso: nov. 9, 2023]

[13] N. Burbules, "El aprendizaje ubicuo: nuevos contextos, nuevos procesos." *Entramados: educación y sociedad,* vol. 1, no.1, pp. 131-135, 2014. Disponible en: https://fh.mdp.edu.ar/revistas/index.php/entramados/article/view/1084 [Accedido: nov. 13, 2023]

[14] R. Hernández Sampieri, C. Fernández Collado, y P. Baptista Lucio, *Los métodos mixtos. Metodología de la investigación*, 5ta ed., Méjico: McGraw Hill Interamericana. 2010.

[15] N. Aguayo Arrabal y C.M. Ramírez Delgado, "Evaluación técnica de sitios web para el aprendizaje autónomo de inglés como segunda lengua.", *Revista de Educación Mediática y TIC*, vol. 8, no 1, pp. 1-22, 2019. Disponible en: doi: https://doi.org/10.21071/edmetic.v8i1.11161 [Accedido: abril.3, 2024]

[16] J. Adell Segura y L. Castañeda Quintero, "Los entornos personales de aprendizaje (PLEs): una nueva manera de entender el aprendizaje", En *Claves para la investigación en innovación y calidad educativas. La integración de las Tecnologías de la Información y la Comunicación y la Interculturalidad en las aulas.* 1ra ed. Alcoy, Marfil – Roma TRE Universita degli studi, 2010. [En línea] Disponible en: https://digitum.um.es/digitum/handle/10201/17247 [Accedido: nov. 13, 2023]

[17] R. O'Dowd, "Intercultural Communicative Competence Through Telecollaboration", *The Routledge Handbook of Language and Intercultural Communication*. vol 1, no. 1, pp. 342-358, julio, 2011. Disponible en: https://www.academia.edu/3172047/Intercultural_communicative_competence_through_telecollaboration [Accedido: nov. 13, 2023]

Información de Contacto de los Autores:

Cecilia Alejandra Aguirre Céliz
Ruta Provincial N° 55 Extremo Norte
Villa Mercedes (San Luis)
Argentina
ceciliaaguirreceliz@gmail.com
https://orcid.org/0000-0001-5864-1757

Mario Germán Pérez Riesco
Ruta Provincial N° 55 Extremo Norte
Villa Mercedes (San Luis)
Argentina
germanpeok@gmail.com
https://orcid.org/0009-0001-6107-7533

Cecilia Alejandra Aguirre Céliz
Traductora Pública Nacional de Inglés (Universidad Nacional de Córdoba). Magíster en Procesos Educativos Mediados por Tecnología (Universidad Nacional de Córdoba)

Mario Germán Pérez Riesco
Traductor Público Nacional de Inglés (Universidad Nacional de Córdoba). Maestrando en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Español como Lengua Extranjera (FUNIBER-Universidad Europea del Atlántico)